

本曲文為八和會館與教育局合辦活動「藝文會通——粵劇欣賞中學生專場」的演出本，如要複印作為教學用途，請列明出處。

《紫釵記》曲文

第八場 節鎮宣恩（亦作「論理爭夫」）

【太尉 1、夏卿、軍校等企幕】

【李益捧花球 鑼邊花上台口大花下句】有一個來俊臣，重婚棄舊，（一才）受人唾罵萬千年。有一個侯思正 2，再娶瓊芝，（一才）未入贅以身殉權焰。（開邊 入介白）晚生拜見恩師，這鸞鳳綵球我交還過你。（雙手奉回球介）

【太尉開位接綵球笑介白】這鸞鳳綵球便成就賢契你跨鳳之緣。（將綵球搭在李益手並執李益爽中板下句）成好合，唯待一聲傳。丈夫須向鵬程展，莫向閒花野草再癡纏。。玉堂高掛黃金匾，掌上明珠付少年。人來速把花燭點。

【李益白】且慢呀！（爽中板下句）憐淑婦，病榻尚流連。不為明珠忘故劍，堂前難就合歡筵。古聖人，曾指點，婚嫁須當父母前。北堂萱草仍在遠。（過序白）親不在，子不能娶，恩師見諒。（反將綵球搭落太尉手中介）

【太尉接球憤然接唱】當日又緣何苟合並頭蓮。可曾當著娘親面？（三批擲綵球與李益介）

【李益緊接唱】此乃墜釵人結拾釵緣。蒂固根深難斬斷。（三批還綵球與太尉介）

【太尉緊接唱】釵情重抑或我情虔。。

【李益緊接唱】我自有功勳酬恩典。

【太尉緊接唱】酬恩難卻半子緣。贊東床，

【李益緊接唱】非所願。

【太尉緊接唱】交杯酒，

【李益緊接唱】酒難甜。。

【太尉更憤緊接唱】小玉若然遭病損，

【李益緊接唱】十郎削髮（才）去逃禪 3。。（包重一才）

【太尉食住重一才跌椅氣至發抖，在袖裏拈出謝恩詩句介 大花】待俺重檢反唐詩，（一才）忙忙奏上金鸞殿 4。（踢袍作狀介）

【李益重一才快的的驚慌介 沉花下句】唉吡吡，一詩能陷九重冤。。（跌椅驚暈，夏

1 太尉——官名。秦代設置，為全國最高軍事長官。東漢時，太尉與司徒、司空並稱三公。太尉於是亦作為高級武官的尊稱。

2 來俊臣、侯思正——唐代劉肅《大唐新語·公直》：「來俊臣棄故妻，奏娶太原王慶詵女。侯思正亦奏娶趙郡李自挹女。敕正事商量，內史李昭德撫掌調諸宰曰：『大可笑！大可笑！』諸宰問故，昭德曰：『往年來俊臣賊劫王慶詵女，已太辱國；今日此奴又請索李自挹女，乃復辱國耶？』遂寢。思正竟為昭德所繩，榜殺之。」來俊臣——唐雍州萬年（今陝西西安）人，因告密，為武則天所信任，歷任侍御史、左臺禦史中丞等職，並設立推事院，大興刑獄。後因得罪武氏諸王和太平公主，被處死。

3 逃禪——遁入空門。

4 金鸞殿——紫禁城內太和殿的俗稱。這裏指皇帝朝會大臣的宮殿。

卿趕前相扶介)

【浣紗輕扶小玉鳳冠霞珮雜邊上介】

【小玉爽中板】戴珠冠，把病容微微遮掩，雨打風吹斷蓬船。風搖薄命燈難點，則怕劫後情灰再難燃。臨身虎穴何怕險，玉碎仍當勝瓦全。(花)一抹燈光掛綵樓，巍峨似座森羅殿。(白)浣紗，代我報門。

【浣紗作為難介悲咽白】小姐(花下句)你三分命擋千斤關，須防黃雀捕秋蟬。病餘莫扣鬼門開，殘生莫被豪門殞。

【小玉重一才沉痛白】浣紗，代哀家報門，去呀，去呀。

【浣紗無奈上前，向王哨兒襖衽白】堂候哥哥，替我家小姐報門。

【王哨兒眼尾也不望介白】唔。(攤手介)

【浣紗見狀白】這……(台口苦介)黃衫爺爺送來一兩金，是奴婢打個斧頭，替小姐貯下一筆棺材本，看來亦只好移作報門之禮。(將碎銀交落王哨兒手介)

【王哨兒用手一秤覺得滿意白】報個名來。

【浣紗向小玉關目後白】堂候哥哥，我家小姐未有東呈，只憑口報，你就報說洛陽郡主霍王女，七品夫人狀元妻，霍小玉登門拜見。

【王哨兒重一才大驚望小玉白】咦，原來是個病娘兒，邊處搬來咁多高腳銜頭。

(介)不過咁，食我哋呢門飯嘅，(急口令)不理冤家或是仇家，不問煙花或是茶花，使得錢到嘅一枝花，使錢唔到當佢爛茶渣，姑娘請少待。(入介)啟稟爺爺，門外有女子報門。

【太尉白】哪個女子報門？

【王哨兒白】女子說道她是洛陽郡主霍王女，七品夫人狀元妻，霍小玉拜門。

【太尉重一才力力古拋鬚介】【燕貞食住離椅關目介】

【夏卿亦食住大驚輕輕搖撼李益不醒介】

【太尉一才白】這霍小玉竟敢找上門來。(介)好，待俺乘李十郎昏迷之時，將那煙花傳見，把她活活打死，以消我心頭之恨。(鑼鼓口白)軍校們(喝堂催快)，待霍小玉行上中堂，你們手舉白梃，見影就打，見人就打，給我打打打！(四古頭介)

【十軍校同時喝堂食住四古頭齊舉白梃扎架介】

【李益被喝堂聲驚醒，先鋒鉞執夏卿快口古】夏卿，夏卿，喝打聲聲，到底太尉欲打何人？堂上這般紛亂。

【夏卿快口古】君虞，君虞，你知否虎狼欲碎門前玉，(介)中堂要打死病嬋娟。

【李益重一才拋紗帽力力古撲埋快花下句】堂前若打我糟糠婦，十郎寧以命來填。佢命似風前半滅燈，難堪杖棒待我攔門勸。(先鋒鉞欲衝門介)

【太尉食住喝白】人來，將十郎監押。

【最埋之二家將先鋒鉞衝埋分邊緊握李益臂介】

【太尉白】傳霍小玉。

【王哨兒應命欲出門介】【李益頓足哀號求免介】

【太尉一見醒起喝白】哨兒，轉來。

【王哨兒白】在。

【太尉白】霍小玉報門之時，曾說是洛陽郡主，李狀元妻，到底她如何打扮？

【王哨兒白】回報太尉爺爺，那霍家小姐，報門之時，頭戴百花冠，身穿紫綬袍。

【太尉重一才拋鬚跌椅愕然，鑼鼓口白】吓，她頭戴珠冠，身披紫綬。(催快)想朝

廷有例，不能捧打身披紫綬之人，想霍小玉自小淪落風塵，未懂朝規，今日到底受了誰人指點？（一才仄才介）也罷，閻王既下勾魂令，不許無常空手回。（催快）哨兒，你出到門外，說道爺爺不見，我這裏虛動鼓樂，奏鸞鳳和鳴之曲，想婦人心腸狹窄，小玉一聞鼓樂，那有過門不入之理，（介）（更快）那時節我落她一個闖席罪名，先碎其冠，後除紫綬，一般也是她死於無情棒下。

【太尉與燕貞略作關目後撫鬚微笑介白】哨兒，依計行事。（拂袖介）

【王哨兒領命白】知道。（出門呆立介）

【浣紗白】堂候官，何以入報多時，尚未傳見？

【王哨兒板起面口介白】今日係我哋太尉爺爺有女子歸⁵之時，李參軍入贅乘龍之際，堂冊早已繳回，爺爺再不見客。

【小玉重一才惘然白】哦，太尉有女子歸之時，參軍入贅乘龍之際？

【太尉喝白】動樂。

【琵琶急奏喜牌一小段】（小開門）

【小玉對門食住琵琶聲作種種驚錯切盼身段 憤然頓足 快中板下句】聞鐘鼓，郎就鳳凰筵。橫來白羽穿心箭，酸得我芳心碎盡步顛連。女子由來心眼淺，那禁他金枝玉葉⁶，年年月月，依戀伴郎眠。妒酸風，怒碎了桃花雙臉。（琵琶急奏代絃索序）

【浣紗撲前跪攬小玉喊白】小姐，當日姑爺西出陽關，險成永訣，今日你踏入侯門，重邊處有重生之日呢？小姐，我將你（催快中板下句）抱膝狂呼死力纏。室如懸磬無溫暖，家有蒼蒼白髮年。（花）應作鴻飛，莫自投鷹犬。（琵琶急奏代絃索過序介）

【小玉喊白】浣紗，妹妹！所謂苦命親娘薄命兒，兩人同是風前燭，你番去同我侍奉親娘，也不枉我一場待你。浣紗，你去啦！你去代我話俾娘親知，你話小玉一生自負，從來唔肯在佢跟前認錯，（介）但而家，而家我知錯叻！（花下句）你話霍家空有連城玉，害到佢死後屍無掙口錢。

（音樂玩 仝合士上合 無限句，揮手命浣紗下）

【浣紗一路退至入場處介，慘然一哭頓足掩面下介】

【小玉憤然花】不待通傳尋相見。（介）

【王哨兒大聲喝白】婦人闖席！

【十軍校同時喝堂聲介】

【小玉欲入，聞喝堂聲驚慌退後，一輪，二輪京鑼鼓鎮定入介】

【燕貞上見小玉入，妒從心起，持角帶開位怒視小玉介】

【小玉亦怒視燕貞稍無畏懼介】

【太尉暗示軍校，由細聲至大聲喝白】打打打！（兩輪）

【燕貞懾於小玉之威，退後回坐介】

【軍校們食住喝打聲三次欲衝前打小玉，俱不忍，面面相覷，同時重一才收棍，低頭嘆息介】

【李益食住分邊向軍校們連連拜謝介】

⁵ 于歸——《詩·周南·桃夭》：「桃之夭夭，灼灼其華，之子于歸，宜其室家。」于，助詞，無義。古稱女子出嫁為「于歸」。

⁶ 金枝玉葉——晉代崔豹《古今注·輿服》：「華蓋黃帝所作也，與蚩尤戰於涿鹿之野，常有五色雲氣，金枝玉葉，止於帝上，有花葩之象，因而作華蓋也。」原指上天的祥瑞，後用以喻指皇族子孫或出身高貴者。

【太尉食住以前之重一才跌椅拋鬚介白】唏！

【二家將放李益後退回原位介】

【小玉白】霍王女，狀元妻，霍小玉拜見太尉老夫人。

【太尉一才憤然 口古】嘿，翻視霍王族譜，從未見霍王有女，檢閱長安姻緣冊，亦未見李狀元有妻，你只不過是勝業坊一名歌妓，今日太尉府並無飛牋佐酒，你知否闖席難恕免。

【小玉冷笑口古】老夫人，霍王之女，不載於族譜而載於天道人心，李霍之婚，不註於姻緣冊而註於三生石⁷上，（介）究竟霍小玉是狀元妻還是章臺柳⁸，何須翻檢姻緣簿，請問堂中李狀元。

【李益急白】霍小玉是我結髮之妻，有三尺烏絲欄盟心詩為證，小玉，你俾佢睇吓啦。

【小玉從袖拈出烏絲欄介白】老夫人，若不嫌兒女情癡，有污青鑒，請看三尺盟詩，情渝日月。

【太尉重一才拋鬚口古】呸，此乃勾欄苟合之詩，野花斷難誥封命婦⁹之理，噓，李益呀李益，眼前一個是玉葉瓊芝，一個是閒花野草，你何不愛瓊芝，而偏戀此病狐輕賤。

【小玉冷笑口古】老夫人，你位列三台，德隆望重，似不應妄加輕賤於婦道之人，（介）想霍小玉雖是落拓寒微，早具有捨命殉情之心，素識從一而終之義，想令千金飽讀詩書，而竟爭夫奪愛，（介）你為民父母，而竟恃勢弄權。

【燕貞嚶然掩面啜泣介】

【太尉怒不可遏鑼鼓白】我把你個霍小玉，你可知十郎反唐鐵證，在老夫手上，論罪當誅九族，你若果知機引退，這還罷了，如若不然，老夫便奏上金鑾，然後在法場還你！

【三批小玉心軟介】（水波浪 長花下句）虎嘯太尉堂，魂飛森羅殿，從天降下無情劍，恐怕一族冤沉在九泉，生死存亡差一線，愛郎寧忍不成全，入門氣燄今全斂，願毀三生石上緣。乞求棒下喪殘生，待奴自把珠冠賤。（與李益跪下卸冠求死介）

【太尉重一才氣結介，舉槌花下句】閻王既下勾魂令，（一才）

【食住一才內場喝道 並鳴鑼三下介】

【太尉收槌 續花下句】忽聽鳴鑼喝道開門前。今時暫斂虎狼威，（一才）鎮靜從容來應變。

【李益、小玉俱俯伏泥首求免介】

【剪髮胡雛捧尚方寶劍，四御校、二旗牌先上介】

【播大鼓】【黃衫客（王服）掩面上介白】蟠龍袖掩冰霜面，黃衫紫冠弄機玄。報門。

⁷ 三生石——唐代袁郊《甘澤謠·圓觀》記述了一個僧人三世轉生重會故人的傳說：唐代李源與惠林寺和尚圓觀為摯友，二人同遊三峽，見一孕婦人汲水，圓觀對李源說：「來世我應該轉生為她的孩子。十二年後中秋月夜，在杭州天竺寺我們還會相見。」十二年後李源如期到杭州，見一牧童唱《竹枝詞》：「三生石上舊精魂，賞月吟風不要論；慚愧情人遠相訪，此身雖異性長存。據詞意相信牧童應是圓觀第二次轉世，即前後已共三世。今杭州市天竺山法鏡寺西側，有三生石。故事傳達的是朋友間信守約定的感情誼，後世卻多用「三生石」比喻姻緣前定。

⁸ 章臺柳——指代妓女。「章臺」為妓院等地的代稱。

⁹ 誥封命婦——誥封，用皇帝的誥命授予婦人封號。命婦，指有封號的婦女。

【王哨兒懾於其威禮揖白】太尉有女子歸之時，參軍入贅乘龍之日，誰家爺爺到賀，請報名來。

【黃衫客重一才白】唔！（放低袖介）

【王哨兒一見記得是黃衫客，大驚一味震介】

【剪髮胡雛，旗牌等喝白】四王爺駕到。

【王哨兒連連隨雙膝跪下白】四王爺駕到。

【太尉愕然白】出迎。（大開門）（先鋒鉞下階迎黃衫客入，分入坐下介）（胡雛捧劍立於黃衫客後）

【黃衫客入時，李益、小玉俯伏低頭不敢仰視介】

【黃衫客故意一才仄才白】階下跪有一男一女，究竟是何人？

【太尉白】這……（仄才）四王爺，老臣正欲趨朝，萬不料躬逢王駕。（介）王爺，倘有一人，遠戍關外，在吹臺曾有逆反之詩，該當何罪？

【黃衫客白】論罪當誅九族。（重一才）

【李益小玉食住一才蹲地抖袖顫慄介】

【太尉笑白】哦，論罪當誅九族。（快口古）哪哪，階前下跪者是狀元李益，曾在吹臺賦詩，有反唐之意，詩在老臣手中，經已不容置辯。（呈詩介）

【黃衫客口古】慢來，慢來。（口古）俺入門之時，堂候官曾說，太尉有女子歸之時，參軍入贅乘龍之日，老太尉明知李益有株連九族之罪，姻親亦在株連之列，何以偏偏又妻之以女，締合良緣。

【太尉重一才蹲椅白】這個……

【小玉認得是黃衫客愕然，暗與李益、夏卿關目介】

【太尉老羞成怒喝白】低頭。（才）

【黃衫客白】老太尉，某對於律法不明，特自踵門請教。（介）倘有官員以勢凌人迫才郎，強其棄糟糠，（才）重婚配，（才）威迫人命（才），又該當何罪？

【太尉這個白】罪該撤職。

【黃衫客重一才口古】哦，罪該撤職！（介）老太尉，本藩微服出巡，風聞太尉以勢壓迫才郎，強其棄糟糠，重婚配，可憐老秀才拒為不義之媒，竟招殺身之損。

【太尉重一才茅介口古】噫，想老臣位列三台，那有不德之事，況且道路傳聞，不足為據，試問有誰指證我草菅人命，迫害英賢。

【夏卿重一才憤然白】四王爺，證人在此！（跪下快口古）老太尉強迫故友為媒，將崔允明亂棒打死在府堂之中，乃是我輩夏卿親眼見證。

【黃衫客重一才喝白】撤座！

【李益口古半句】王爺，老太尉迫我棄糟糠，重婚配。

【小玉緊接口古半句】更以吹臺感恩詩誣讎狀元。

【黃衫客重一才白】去冠，聽參！

【太尉重一才力力古拋冠跪下聽參介】

【黃衫客請起李益、小玉介】

【黃衫客快中板霸腔七字清下句】惡跡昭彰早揚傳。尚方賜有存忠劍，御旨黃衫代策筵。（催快）俸祿千鍾全罷免，為媒代了紫釵緣。合歡花，鸞鳳宴，璧合還須借喜筵。玉女慇懃扶紫燕，白髮還須伴彩鸞。（花）人來再把花燭點。（坐正面椅介）

【家將點花燭起潯陽夜月譜子襯鐘鼓聲】

【太尉燕貞謝恩後，分捧紗帽鳳冠，替李益小玉戴上介，燕貞記得在自己頭上除下紫玉釵還與小玉】

【梅香分邊伴李益、小玉，並獻綵球介】

【黃衫客坐下受拜介】

【李益、小玉分拈綵球介】

【李益唱煞板】紫玉釵（工）

【小玉接唱】留佳話（士）

【李益、黃衫客、夏卿合唱】劍合釵圓。。（上）

唐滌生編劇、撰曲的粵劇《紫釵記》，由仙鳳鳴劇團於1957年首演，及後曾拍成電影、灌錄唱片。此劇上演多年，劇本按演出需要不時有所修訂，現時所見不同劇團演出的《紫釵記》在分場安排、詞曲內容等，與開山創作的「泥印本」都有分別。